

USNESENÍ

(anonymizovaný opis)

Okresnímu soudu

v Mostě

O bžalob a

Státní zástupce Okresního státního zastupitelství v [obec] podává podle § 176 odst. 1 tr. ř. obžalobu na

[jméno] [příjmení] [jméno]

[datum narození] v [obec], zaměstnanec ve službách, trvale bytem [obec a číslo], okr. [obec], adresou pro doručování [obec a číslo], okr. [obec],

[jméno] [příjmení] [jméno]

[datum narození] v [obec], zaměstnanec ve službách, trvale bytem [adresa], adresou pro doručování [obec a číslo], okr. [obec],

že

oba obvinění po vzájemné domluvě, v období od července do září 2012, v katastru bývalé [územní celek], okr. [obec], po několika neúspěšných pokusech objevili pod úrovní terénu produktovod DN300 vedoucí ze [obec] do [anonymizováno], k jeho zpřístupnění vykopali díru v zemi o hloubce 1,3m, následně v něm navrtali otvor a k jeho plášti elektrickou svářečkou přivařili ventil, na nějž postupně připojili speciální tlakové hadice zn. Hansa Flex, které vedli ve směru k areálu [příjmení] [jméno], kde, v pronajatém skladu na pozemku p. [číslo] vyústění hadic napojili na stáčecí zařízení, jehož prostřednictvím následně, v období od září 2012 do dne [datum], neoprávněně odčerpali nejméně 5.600 litrů motorové nafty, kterou stáčeli do připravených nádrží a následně převáželi do skladu v budově [adresa] v areálu bývalých kasáren v [obec], kde naftu stáčeli do menších kanýstrů a poté prodávali zákazníkům na čerpací stanici společnosti Spinel Trade, s.r.o. ve [obec], okr. [obec], čímž způsobili společnosti ČEPRO a.s. škodu odcizením celkové výši nejméně 87.500 Kč a škodu poškozením ve výši nejméně 396.909 Kč, když zároveň, při navrtávání pláště a přivařování ventilu, bezprostředně hrozil výbuch a požár s následnou kontaminací půdy a škodou přesahující částku 27.000.000 Kč a totéž hrozilo při samotném čerpání v důsledku úniku výparů v prostorách přívodu elektřiny ke stáčecímu zařízení, přičemž svým jednáním zároveň porušili povinnost předcházet znečišťování a poškozování životního prostředí a minimalizovat nepříznivé důsledky své činnosti na životní prostředí, zakotvenou § 17 odst. 1 zákona č. 17/1992 Sb., o životním prostředí, v platném znění,

tedy

společným jednáním dvou osob

-) úmyslně způsobili obecné ohrožení tím, že vydali cizí majetek v nebezpečí škody velkého rozsahu tím, že zapříčinili požár nebo škodlivý účinek výbušnin,

- -) přisvojili si cizí věc tím, že se jí zmocnili, čin spáchali vloupáním a způsobili tak na cizím majetku škodu větší škodu,
- -) poškodili cizí věc a způsobili tak na cizím majetku škodu nikoli nepatrnou,
- -) v rozporu s jiným právním předpisem úmyslně ohrozili půdu takovým způsobem, že je k odstranění následků takového jednání třeba vynaložit náklady ve značném rozsahu.

čímž spáchali

jako spolupachatelé dle § 23 tr. zákoníku

- -) zločin obecného ohrožení dle § 272 odst. 1 tr. zákoníku,
- -) přečin krádeže dle § 205 odst. 1 písm. b), odst. 3 tr. zákoníku,
- -) přečin poškození cizí věci dle § 228 odst. 1 tr. zákoníku,
- -) přečin poškození a ohrožení životního prostředí dle § 293 odst. 1 tr. zákoníku.

N avrhují hlavního líčení:

- 1) 1) vyslechnout [jméno] [příjmení] č.l. 51, [jméno] [příjmení] č.l. 149,
- 2) 2) za podmínek § 211 odst. 5 tř. ř. číst znalecký posudek z oboru energetiky a strojírenství č.l. 195-206,
- 3) 3) číst příp. konstatovat protokol o ohledání místa činu vč. fotodokumentace č.l. 5-14, odborné vyjádření z odvětví daktyloskopie č.l. 15-17, smlouvu o pronájmu č.l. 23-25, fakturu č.l. 26, protokol o provedení prohlídky jiných prostor a pozemků ([obec]) č.l. 27-28, protokol o předání vozidla č.l. 29-30, záznam o předání zajištěných bankovek do úschovy č.l. 3, odborná vyjádření z odvětví analýzy dat a zkoumání nosičů dat vč. záznamu o vyhodnocení č.l. 32-35, 36-38, 39, protokol o předání věci č.l. 40, návrhy na propadnutí věci č.l. 41, 91, usnesení o vrácení věci č.l. 42, protokol o předání věci č.l. 43, stejnopisy elektronického správního dokladu č.l. 45-48, vážní lístek č.l. 49, protokol o uvolnění cisterny č.l. 50, písemné vyjádření k výši hrozící škody č.l. 54-55, protokoly o zadržení č.l. 55-56, 65-66, protokol o provedení prohlídky jiných prostor a pozemků vč. příloh ([obec], [obec]) č.l. 75-90, 92-93, protokol o ohledání místa činu vč. fotodokumentace č.l. 94-102, záznam o vrácení nafty č.l. 103, stejnopisy elektronického správního dokladu č.l. 104-107, vážní lístek č.l. 108, protokol o uvolnění cisterny č.l. 109, protokol o vydání věci vč. příloh č.l. 110-112, usnesení o vrácení věci č.l. 113-114, návrh na propadnutí věci č.l. 115, nájemní smlouvu č.l. 116-121, detail z ročních sestav ČS ONO Teplice č.l. 156-157, sdělení společnosti Ha Flex spol. s r.o. č.l. 160, fakturu vč. sdělení č.l. 161-162, přehled čerpání v produktovou č.l. 163-167, vyčíslení škody vč. faktur č.l. 170-176, 208-212, lustrace uskutečněného telekomunikačního provozu č.l. 183-189, výpis z obchodního rejstříku č.l. 278-279, sdělení FAÚ [číslo listu], závěrečnou zprávu o finančním šetření č.l. 412-417, osobní výkazy obviněných č.l. 418, 419-420, 421, 422.

Odůvodnění

Obviněný [jméno] [příjmení], do protokolu o výslechu obviněného, zcela doznal svou vinu ve smyslu skutkové věty. Uvedl, že motivem jeho trestné

činnosti byl dluh ve výši 870.000 Kč, který způsobil svému zaměstnavateli na čerpací stanici ve [obec]. Celá čerpací stanice, „šla do krachu“ a tak se rozhodl využít svých znalostí v oboru a uskutečnit navrtávku produktovou s naftou za účelem zpeněžení. Pro to se rozhodl v polovině roku 2012. Prostřednictvím známého [jméno] [příjmení] si pronajal objekt v areálu [příjmení] [jméno], konkrétně se jednalo o objekt [číslo]. Obviněný tvrdí, že obv. [příjmení] nevěděl o jeho záměrech. Měl mu říci, že objekt si pronajímá kvůli opravám nábytku. Když měl pronajatý objekt, začal realizovat hledání vhodného místa pro navrtávku tak, že si zajistil detektor, který mu určil, kde vede produktovod. Správný produktovod hledal asi měsíc. Obv. [příjmení] ho na místa hledání do [obec] vozil a pak čekal v autě. V měsíci září 2012 provedl na poli u [obec] výkop u trubky do hloubky 1,3 m. K plášti trubky přivařil za pomoci svářečského invertoru plát s ventilem a navrtávací soupravou vytvořil díru v produktovodu. Na ventil nasadil asi 3m hadici a vyvedl nad zem. Díru pak zahrabal. Pak vedl další kusy hadice až do [obec] pod zemí, ale tehdy poznal, že to sám nezvládne, tak obv. [příjmení] seznámil se svým plánem a on mu pak vědomě pomáhal hadicí vést až k pronajatému objektu v [obec]. Zakopávali hadice asi 2 měsíce. Přes internet zakoupil měřič tlaku, na který poté připojil router, který mu dával informaci na mobilní telefon o tlaku v produktovodu. Dále uvedl, že samotné čerpání nafty začalo v měsíci listopadu 2012. Naftu čerpal do 4000 l kanystrů a převážel autem VW LT do objektu bývalých kasáren v [obec]. Pak naftu stácel do menších kanystrů a prodával po lidech. Takto naftu stácel do února 2013. Celkové množství obviněný odhadl na 30-40 tisíc l nafty. Za část stržených peněz umořil dluh u čerpací stanice a další peníze si nechal pro svou potřebu. Obv. [příjmení] ze stržených peněz nic neměl. Celá věc ho mrzí hlavně kvůli obv. [příjmení], kterého do toho, „zatáhl“. Jednatelka [anonymizováno] o ničem nevěděla.

Obviněný [jméno] [příjmení], se, do protokolu o výsledku obviněného, zcela doznal a usvědčil i obv. [jméno]. Zejména uvedl, že čerpací stanici měla v pronájmu jeho přítelkyně [jméno] [příjmení]. Obv. [příjmení] se o ni odmalička staral a ona ho brala jako svého otce. V podstatě byla na čerpací stanici, „nastrčená“ do vedoucí funkce, ale de facto ji vedl obv. [příjmení]. Někdy v průběhu roku 2012 obv. [příjmení] rozpůjčoval naftu a způsobil dluh asi 700.000 Kč. Někdy v polovině roku 2012 jej obv. [příjmení] seznámil s plánem vydělat si navrtávkou produktovou, s čímž on souhlasil. Následně obviněný popsal průběh činu ve smyslu skutkové věty. Veškeré zařizování věcí činil na pokyn obv. [jméno]. Když obv. [příjmení] hledal produktovody, tak on seděl v autě, ale s kopáním již mu pomáhal aktivně. Když obnažili trubku, přivezl s sebou obv. [příjmení] elektrocentrálu se svářečkou. Během jedné noci udělal, co bylo třeba a on stál asi 20-30 m opodál a hlídal, jestli někdo nejde. Poté celou navrtávku zahrabali, že koukala pouze část hadice, která byla zakončena ventilem. Poté přišlo na řadu kopání díry a pokládání hadic tak, že postupovali po 25 metrech. Hadici vždy přinesl obv. [příjmení] a celé kopání trvalo asi měsíc. Po natažení hadice do objektu přišlo na řadu sestavení čerpacího mechanismu. U toho nebyl, jen obv. [příjmení] někdy přivezl potřebné věci. Samotné čerpání nafty a převoz do areálu bývalých kasáren v [obec] již prováděl obv. [příjmení]. [příjmení] mu jen občas pomáhal tím, že vozil načerpanou naftu do [obec]. Celkové množství nelegálně odčerpané nafty odhadl na 10-30 tisíc litrů. Od měsíce září 2012 vozil obv. [příjmení] naftu po 1000 litrech a

od listopadu 2012 vozil i 2000 litrů nafty najednou. Jeho přítelkyně [anonymizováno] nevěděla, že se ve [obec] prodávala kradená nafta. To nevěděli ani ostatní zaměstnanci. [příjmení] sám z toho neměl žádný zisk.

Dne 26.2.2013 byla, na základě příkazu vydaného Okresním soudem v Mostě pod č.j. 26 Nt 546/2013, provedena prohlídka jiných prostor a pozemků v objektu [číslo] v areálu společnosti DOMES BYLANY s ., IČ: 40231127, který měl pronajatý obv. [jméno] [příjmení]. Ten byl zadržen na místě. Při prohlídce byly mimo jiné zajištěny dva kusy barelů o objemu 1000 litrů s 2.600 l nafty, silnostěnná hadice s kovovými koncovkami o délce cca dva metry, kovová příruba, PC router zn. Easy, tlakový měřič, pohonné čerpadlo a hadice s maticí. Zajištěny byly bankovky v hodnotě 76.000 Kč, vozidlo VW Transporter, [registrační značka], notebook zn. Acer s taškou a telefon HTC se SIM kartou O2. Tyto věci jsou uskladněny ve skladu a jiných prostorách Policie ČR v [obec] a jsou navrženy na propadnutí. Stejně jako plastový kufr zn. Keter s vrtacími přípravky, plastové chráničky, plastové hadice s ventilem a šroubením a železný plát, které byly vydány obv. [příjmení] z prostor čerpací stanice ve [obec]. Nafta o objemu 2.600 l byla vrácena poškozené společnosti ČEPRO, a.s.

Dne 27.2.2013 byla se souhlasem obv. [jméno] provedena prohlídka jiných prostor a pozemků v objektu bývalých kasáren v [obec] – v budově [adresa] - skladu pronajatém obv. [příjmení] na základě nájemní smlouvy ze dne [datum]. Zde bylo obv. [příjmení] vydáno vozidlo VW Transporter [registrační značka] vč. dokladů a klíčků s 2 plastovými barely o objemu 1.000 l, čerpadlo s hadicí (věci navrženy na propadnutí) a 3.000 l nafty. Ta byla vrácena poškozené společnosti.

Byla opatřena nájemní smlouva k objektu na parcele [číslo]. Ze smlouvy vyplývá, že uvedený objekt si pronajal právě obv. [příjmení].

Z podaného vysvětlení [jméno] [příjmení], jednatelky společnosti [právníká osoba], provozující čerpací stanici ve [jméno], vyplynulo, že v letech 2011 2012 vznikl na čerpací stanici dluh cca 700.000 Kč za špatné, resp. nedostatečně prokázané obchody se [právníká osoba], který vyústil až v exekuci a blokaci účtů. Proto se musela nafta nakupovat jen za hotovost v pokladně. Pro tu jezdili oba obvinění ke stanicím ONO v [obec] a [obec]. Výdělek byl 1 Kč na litru. Nákup nafty byl dokladován, ale ne vždy ona sama byla na pumpě. Dále popsala podrobně běžně praktikovaný způsob provozu čerpací stanice, vč. čerpání dovezené nafty. O trestné činnosti obviněných nevěděla vůbec nic.

Tvrzení svědkyně [příjmení] o koupi nafty na stanicích ONO bylo doloženo vytěžením obsluhy na této čerpací stanici v [obec], kde obv. [příjmení] ztotožnili, jako osobu, která tam jezdila často. Přehled nákupů společnosti [právníká osoba] na čerpací stanici v [obec] v období od 10/ 2012 do 2/ 2013 je doloženo ročními sestavami.

Z protokolu trestním oznámení a podaného vysvětlení [jméno] [příjmení], zaměstnance poškozené společnosti ČEPRO, a.s. vyplývá, že pracuje jako vedoucí střediska produktovody u společnosti Č, a.s. a dne 26.2.2013 byl vyrozuměn policií o tom, že se policisté nacházejí v areálu [příjmení] [jméno], kde mají podezření na navrtávku produktovodu z areálu Unipetrol v [obec] do [anonymizováno]. Po příjezdu na místo zjistil, že v areálu se nachází objekt, ve kterém jsou 4 nádoby o objemu 1000 litrů, připojené na

hadice a v malé místnosti objektu je ze země vyvedena hadice s tlakoměrem, kde byl zobrazen tlak kolem 7,5 baru, což odpovídá tlaku, který je v produktovodu. Dále uvedl, že na místo vyslal své zaměstnance, kteří provedli kontrolu a zjistili, že tlaková hadice je tažena zemí z budovy asi 800 metrů do míst, kudy vede produktovou. Bylo zjištěno, že hadice je napojena na nelegální navrtávku, kdy odběr je prováděn zavařeným návarkem s ventilem. Dále uvedl, že navrtávka byla provedena důmyslně. Není technicky možné navrtávku odhalit. Digitální tlakoměr byl napojen na internet, zřejmě kvůli tomu, aby pachatelé věděli, kdy teče produktovodem nafta. Dále uvedl, že kontrolou natažené hadice byl zjištěn únik nafty do zeminy, a to v místech spojů hadice. Ke škodě uvedl, že v současné době tuto odhaduje na 200.000 Kč, kdy se jedná pouze o provizorní převaření navrtávky. Co se týče odstranění celkově vzniklé škody, to nemohl uvést, jelikož bylo třeba provést dekontaminaci půdy. Částka může vyšplhat až do výše řádově milionů korun. Dále uvedl, že celkové množství odcizené nafty nelze v tak velkém objemu přepravované látky určit. Uvedl, že jednání pachatelů bylo velice nebezpečné, neboť mohlo dojít při tomto jednání k zahoření nebo výbuchu a následná škoda by byla obrovská, zejména kdyby pachatelé prováděli navrtávku v době, kdy se přenášel benzín.

Z písemného vyjádření [jméno] [příjmení], vedoucího odboru průmyslových rizik a interního auditu a bezpečnostního ředitele společnosti ČEPRO, a.s., zejména vyplývá, že při nelegálním navrtání předmětného produktovodu hrozila exploze, která by mj. měla za následek minimálně zničení potrubí v hodnotě cca 10 mil. Kč, únik přepravovaných pohonných látek o objemu převyšujícím 160 m³ s následnými škodami na životním prostředí a nutností sanace s náklady v řádu desítek mil. Kč, přičemž jen prvotní havarijní zásah by si vyžádal náklady ve výši 27 mil. Kč. To vše, pokud by byla přepravována nafta. Pro případ exploze benzínu by náklady a ekologické následky byly ještě vyšší.

Ze znaleckého posudku z oboru energetiky a strojírenství zejména vyplývá, že jak při navrtávání potrubí produktovodu, tak při navařování destičky mohlo dojít (při navařování pravděpodobněji) k výbuchu jak benzínu, tak nafty. Obě činnosti byly zdrojem zápalného tepla a rozhodně nebylo možné vyloučit vznik trhlíny či přítomnost vzduchové bubliny. Při výbuchu by došlo k destrukci produktovodu, výtoku do uzavíracích armatur a následnému požáru. Došlo by ke kontaminaci spodních i povrchových vod. I při samotném čerpání mohlo dojít k výbuchu a požáru, protože přívod el. energie k čerpadlu je společně v kontaktu s hadicemi, kterými byla přiváděna nafta do přepravních nádob a nebylo počítáno s možným svodem statické elektřiny. Při čerpání tedy mohly výbuch vyvolat výpary. Vzniklý požár by se pak mohl šířit prostřednictvím gumové hadice do prostoru. Vysoký stupeň nebezpečí pak představoval úsek, kdy byla hadice vedena pod kolejiemi bez jakékoliv chránící trubky. Při přejetí vlaku mohlo dojít k výbuchu. Za štěstí je možno dle znalce pokládat skutečnost, že tuto hadici zde nikdo neobjevil a, nezkoumal“ co v ní je, protože její naříznutí by způsobilo roztržení s výtokem řádu desítek m³.

Z vyčíslení škody společnosti ČEPRO, a.s. zejména plyne, že škoda na produktovodu vč. sestávající se z nákladů vynaložených na zajištění a odstranění poškození a následků uniku ropných látek v důsledku poškození činí 396.909 Kč. Výši škody byla doložena fakturami. S totožnou částkou se

původně poškozená připojila k trestnímu řízení, coby s nárokem na náhradu škody. Tato výše škody byla převzata i do skutkové věty, neboť se, ve smyslu § 137 tr. zákoníku jedná o účelně vynaložené náklady na uvedení věci v předešlý stav. Posléze nárok poškozená společnost, prostřednictvím zmocněnce [příjmení] [příjmení] korigovala a připojila se s nárokem ve výši 287.500 Kč, což však nemá vliv na škodu ve smyslu trestně právním. Následně byla plná moc JUDr. Císařovi odvolána.

Z odborného vyjádření z odvětví daktyloskopie zejména vyplývá přítomnost otisků prstů obv. [jméno] v předmětném objektu v areálu [příjmení] [jméno].

Z výtěžení [jméno] [příjmení] (č.l. 158), prodavače z prodejny [příjmení] [jméno] v [obec] bylo, po ztotožnění dle fotografií, zjištěno, že obv. [příjmení] v jejich prodejně opakovaně kupoval speciální hadici, která se běžně nekupuje. Vždy kupoval celý balík po 40m a žádal na hadici namontovat spojky.

K osobě obviněného [jméno] bylo zjištěno, že mu svědčí fikce neodsouzení. Obviněný nebyl řešen v posledních třech letech za přestupek.

K osobě obviněného [příjmení] bylo zjištěno, že nebyl v minulosti soudem trestán. Obviněný nebyl v posledních třech letech řešen za přestupek.

Shromážděnými důkazy bylo, pro účely postavení obviněných prokázáno, že se oba obvinění výše uvedeného jednání dopustili a naplnili tak po objektivní i subjektivní stránce skutkové podstaty trestných činů ve smyslu právní věty. Kvalifikace zločinu obecného ohrožení dle § 272 odst. 1 tr. zákoníku vyplývá zejména ze znaleckého posudku z oboru energetiky a strojírenství, z něhož je zjevné, že k výbuchu a následnému požáru mohlo, s nezanedbatelnou mírou pravděpodobnosti, závislé též na náhodě, dojít jak při navrtávce potrubí a přivařování ventilu, tak i při čerpání samém. Rozsah případné škody vyplývá z vyjádření příslušných představitelů poškozené společnosti. Pokud jde přečin krádeže dle § 205 odst. 1, písm. b), odst. 3 tr. zákoníku, z vyjádření poškozené plyne, že škodu odcizením nelze žádným exaktním způsobem kvantifikovat (rovněž výpovědi obviněných se v tomto ohledu liší – od 10 až po 40 tisíc litrů) a proto bylo, ve prospěch obviněných, v pochybnostech postupováno tak, že je jim z hlediska právní kvalifikace dáváno k tíži toliko množství zcela prokazatelně kvantifikované, tedy to, které bylo zajištěno v jimi pronajatých prostorách v [obec] a v [obec], byť je zjevné, že odcizeno bylo větší množství. Kvantifikace škody u přečinu poškození cizí věci dle § 228 odst. 1 tr. zákoníku vychází z dokladů, které předložila poškozená společnost, coby náklady na uvedení do původního stavu, tedy zcela v intencích § 137 tr. zákoníku. Zavinění má u všech tří trestných činů, v případě obou obviněných, podobu přímého úmyslu. Pokud jde o přečin poškození a ohrožení životního prostředí dle § 293 odst. 1 tr. zákoníku pak ohrožení životního prostředí v podobě kontaminace půdy velkým množstvím nafty či benzínu vyplývá z vyjádření poškozené společnosti a z téhož vyplývá též kvantifikace případných nákladů na odstranění následků, kdy tyto mnohonásobně překračují limit, „značného rozsahu“, tj. 500.000 Kč. Z důkazní situace je zjevné, že obvinění nejednali v přímém úmyslu, avšak museli si být vědomi hrozícího nebezpečí a pro případ ekologické havárie s touto museli být srozuměni. Ohledně tohoto přečinu tedy jednali v úmyslu nepřímém. Jednání obviněných bylo

kvalifikováno jako jednání ve spolupachatelství dle § 23 tr. zákoníku, neboť oba byli od samého počátku vedeni společným úmyslem získat prostředky na záchranu čerpací stanice, v níž byli oba zaměstnání a kterou provozovala osoba jim oběma blízká. Je zjevné, že dominantní osobou, která plán zosnovala a která též vládla odborností, byl obv. [příjmení], avšak k naplnění pojmu spolupachatelství postačí i částečné přispění, třeba i v podřízené roli, pokud je zachován společný úmysl. A tak tomu u obv. [příjmení] bylo u všech trestných činů ve smyslu obžaloby, lhotejno, že navrtáváku samotnou fyzicky učinil jen obv. [příjmení].

Proto jsou obžalováni, jak shora uvedeno.

V Mostě dne 29. dubna 2014; Státní zástupce

; Mgr. Martin Dráždil

Most 29. dubna 2014